

2006
Manual de Declaración de
Derechos
De Las Víctimas de Delincuencia
De Kentucky



Oficina del Procurador General de Kentucky
Oficina de Defensa de Víctimas
1024 Capital Center Drive, Suite 200
Frankfort, KY 40601
(502) 696-5312
Línea Directa (800) 372-2551

SI USTED ES VÍCTIMA O TESTIGO DE UN DELITO

- Llame a las autoridades inmediatamente
- Proporciónale a las autoridades la mayor cantidad de información que pueda, acerca del delito o del delincuente.
- Obtenga el número del informe y el nombre del agente para utilizarlo cuando se comunique con las autoridades acerca del caso.
- Coopere con las autoridades. Recuerde, la única forma de reducir la delincuencia u ayudar al arresto y condena de los delincuentes es con su asistencia.
- Llame a la oficina de la fiscalía si es que se cambia de domicilio o teléfono.

PROTECCION CONTRA LA INTIMIDACIÓN

Es contra la ley que alguien trate de intimidar, acosar, sobornar, influenciar, o tomar represalias en contra de una víctima o un testigo de un delito. Si usted cree que le ha ocurrido algo de lo anterior, o si es que le ocurriera en el futuro, comuníquese con las autoridades de orden que estén manejando o su caso inmediatamente.

Un Mensaje del Fiscal General del Estado



Estimado conciudadano de Kentucky,

La Oficina de Procurador General de Kentucky, se enorgullece en presentar la más reciente versión del Manual de Declaración de Derechos De Víctimas de Crímenes de Kentucky como parte de nuestro compromiso de ayudar a víctimas de crímenes en el estado de Kentucky. Esta publicación actualizada refleja cambios vigentes en la legislación a partir del 2006, además de otra información valiosa.

Según las últimas estadísticas disponibles de la Oficina de Justicia Estadísticas y su encuesta nacional sobre la victimación por parte de crímenes, residentes de los Estados Unidos de la edad de 12 y más viejos experimentaron unos 5.2 millón crímenes violentos en el 2004 y 10.152 crímenes violentos fueron informados en Kentucky en el mismo año. Esto es una realidad terrible que nos afecta a todos, ya sea directa o indirectamente a través de miedo e intimidación. Juntos podemos disminuir el impacto y acelerar la recuperación. Espero que encuentre esta publicación un instrumento útil en dicho proceso.

Atentamente,

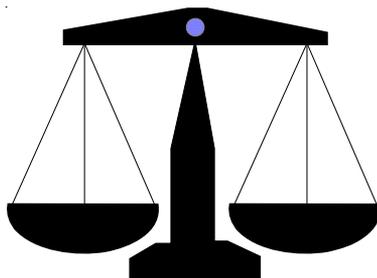
A handwritten signature in black ink that reads "Greg D. Stumbo".

Greg Stumbo

Procurador General de Kentucky

**DECLARACIÓN DE DERECHOS
DE VÍCTIMAS DE CRIMENES DE
KENTUCKY
LEYES KRS 421.500 A 421.575**

“Con el propósito de establecer la conducta mínima de los profesionales de la justicia penal con respecto a víctimas de crímenes y para comunicar la intención de la Asamblea General que las víctimas de crímenes juegan un rol integral en el proceso de justicia penal...”



La Oficina de Procurador General de Kentucky
Oficina de Defensa de Víctimas
1024 Capital Center Drive, Suite 200
Frankfort, KY 40601
(502) 696-5312
Línea Directa para Víctimas de Crímenes (800) 372-2551
<http://ag.ky.gov/victims/>

Índice de Contenido

Definición de Víctima de Crimen.....	6
Responsabilidades y Rol de las Autoridades del Orden	7 - 8
Responsabilidades y Rol de la Fiscalía	8 - 10
Rol del Defensor de Víctimas	11
Responsabilidades y Rol del Abogado Defensor	11
Función de la Oficina de Procurador General del Estado	11
Condiciones Especiales para Niños Víctimas de Crimenes.....	12
Víctimas de Delincuencia Juvenil	13
Condiciones Especiales para Víctimas de Violencia Doméstica y Agresión Sexual	14 - 16
Condiciones Especiales para Víctimas de Violencia Doméstica, Agresión Sexual y Agresión Física	16 - 17
Condiciones Especiales para Víctimas de Persecución Ilícita ...	18
Compensación para Víctimas de Crimenes	18 - 19
Indemnización a Víctimas	20
Declaración de Impacto de la Víctima	20 - 21
Información de la Situación Penal / Buscador en Línea de Criminales en Kentucky (siglas en inglés KOOL)	21
Notificación de Libertad (Sistema VINE)	22
Registración / Notificación a la Comunidad (“Ley Megan”).....	23
El Sistema Judicial de Kentucky	24
Las Etapas del Sistema Penal	25
El Procedimiento del Juicio por Jurado	26
Recursos Adicionales	27

VÍCTIMAS DE CRIMENES

Definición de “Víctima” [KRS 421.500(1)]

Las condiciones de la Declaración de Derechos de Víctimas se aplican a todos los procedimientos de delitos mayores o delitos menores en los tribunales de distrito o circuito (primera instancia) del Estado de Kentucky, y a personas que hayan sufrido directamente daño físico, económico o emocional, o la amenaza de ello, como resultado de la comisión de alguno de los delitos clasificados de la siguiente manera:

- Asecho
- Encarcelamiento ilegal
- Uso de un menor en una función sexual
- Transacción ilegal con un menor en el primer grado
- Amenazas terroristas
- Amenazas
- Comunicaciones de acoso
- Intimidación de un testigo
- Delito de asesinato
- Robo
- Robo / Escalamiento en el primer o segundo grado
- Violación
- Agresión
- Sodomía
- Secuestro
- Abuso sexual
- Arriesgar maliciosamente
- Abuso delictivo
- Incesto

“Víctima” también se refiere a una persona viviendo en este estado que haya sido lesionado o haya muerto por medio de un acto de terrorismo cometido fuera de los Estados Unidos, tal como se define en la Ley Federal 18 U.S.C. sección 2331.

Si la Víctima es un Menor o Incapacitado Legal

En este caso, “víctima” también incluye un padre, tutor o a un defensor especial designado por los tribunales.

Si la Víctima ha Fallecido y el Acusado no es Pariente

Los siguientes parientes serán designados como “víctimas” para el propósito de ejecutar aquellos derechos contenidos en las leyes KRS 421.500-421.575:

- El cónyuge
- Un hijo adulto
- Un padre
- Un hermano
- Un abuelo

RESPONSABILIDADES Y EL ROL DE LAS AUTORIDADES DEL ORDEN

Contacto Inicial con la Víctima

Al momento del contacto inicial con la víctima, los agentes de la ley se asegurarán que la víctima reciba información acerca de servicios de protección, de emergencia, sociales, y médicos, y que tan pronto sea posible se le proporcione la siguiente información:

- Disponibilidad de compensación para víctimas de crímenes donde sea aplicable;
- Programas de tratamiento comunitarios;
- El proceso de justicia penal en cuanto a la participación de la víctima o testigos;
- La detención del acusado;
- Como inscribirse para ser notificado cuando una persona haya sido puesta en libertad de la prisión, cárcel, una institución de detención de menores, o una institución psiquiátrica o institución psiquiátrica forense si es que el caso involucra un delito violento como se define en la ley KRS 439.3401 y la persona acusada o condenada del delito ha sido involuntariamente hospitalizada; e
- Información acerca de cómo se puede proteger a las víctimas contra la intimidación, acosos y represalias, como definido en la ley KRS 524.240, 524.045 o 524.055.

Las autoridades deben también:

- devolver prontamente la propiedad de una víctima que haya sido retenida para propósitos de prueba a menos que haya razones imperiosas para retenerla; y
- a solicitud de la víctima o testigo, ayudar a informar a los empleadores la posible necesidad de ausencias del trabajo durante el curso de la colaboración de la víctima o testigo en el procesamiento del caso.

Programa de Protección Para Víctimas, Testigos, y Familia

El Programa de Protección Para Víctimas, Testigos, y Familia, que se encuentra detallado en la ley KRS 15.246, proporciona fondos a la Policía Estatal de Kentucky, al Departamento del Comisario, y a los Departamentos de Policía del condado y de la ciudad, con el propósito de proporcionar protección a las víctimas de crímenes, testigos y sus familias, así como se define en la ley KRS 421.500 (1)

(continúa en pág. 8)

(Continuación del Programa de Protección Para Víctimas, Testigos, y Familia)

Usted debe estar corriendo el riesgo sustancial de una lesión física grave inminente y ser incapaz de proporcionar servicios de protección para sí mismo. Los servicios de protección se limitan a seis meses.

Cualquier Fiscal Estatal o del Condado, puede solicitar fondos al Consejo Asesor de la Fiscalía, de la Oficina de Procurador General del Estado.

Los servicios que serán considerados para el reembolso se limitarán a los siguientes:

- La protección física de la persona
- Medidas de seguridad física para la residencia, vehículo, lugar de trabajo de la persona o una combinación de estas medidas; o
- Relocación a corto plazo

La utilización de este programa queda a la discreción de la agencia policial que esté manejando el caso.

RESPONSABILIDADES Y EL ROL DEL FISCAL

Información

Los Fiscales del Estado de Kentucky deben asegurarse que las víctimas reciban la siguiente información disponible:

- Servicios de protección, emergencia, sociales, y médicos
- Compensación para víctimas de crímenes, donde sea aplicable (*ver página 18*)
- Indemnización, donde sea aplicable (*ver página 20*)
- Obtener la asistencia de un defensor de víctimas
- Programas de tratamiento comunitarios

Los Fiscales del Estado de Kentucky, proporcionarán la siguiente información a víctimas y testigos:

- cómo inscribirse para ser notificados cuando una persona haya sido puesta en libertad de una prisión, cárcel, centro de detención para menores, institución psiquiátrica, o institución psiquiátrica forense, si es que el caso involucra un delito violento siendo definido por la ley KRS 439.3401 y la persona acusada o condenada del delito ha sido hospitalizada involuntariamente (*ver página 21*)
- cómo recibir protección contra intimidación, acoso y represalias como está definido en la ley KRS 524.040 o 524.045 o 524.055; y
- el Programa de Protección Para Víctimas, Testigos, y Familia (*ver página 7*).

(continúa al principio de la próxima página)

(Continuación de Responsabilidades y el Rol del Fiscal)**Avisos**

Si las víctimas lo desean y si es que le proporcionan al Fiscal del Estado de Kentucky una dirección y teléfono actualizado, recibirán pronta notificación, si es posible, de los procedimientos judiciales relacionados con su caso incluyendo, pero no limitado a, lo siguiente:

- La libertad bajo fianza del acusado y cualquier condición especial de dicha libertad
- Las acusaciones presentadas en contra del acusado
- Cómo se ha declarado el acusado de las acusaciones
- Fecha del juicio
- La fecha de la audiencia para determinar un periodo de libertad condicional y cualquier orden resultante
- La fecha de la audiencia fijada para pedir fianza pendiente la apelación y cualquier orden resultante
- Cambios en la detención del acusado
- Cambios en la fecha del juicio
- El derecho a recibir aviso de cualquier audiencia del comité de libertad condicional para el acusado
- Audiencias programadas para libertad “shock”, y cualquier orden resultante
- Audiencias programadas para apelaciones de libertad bajo fianza y cualquier orden resultante

Los Fiscales del Estado de Kentucky, harán un esfuerzo razonable para asegurarse que:

- las víctimas y testigos a quienes se les haya pedido que asistan con los procedimientos de justicia penal, sean notificados puntualmente de cualquier cambio de horario que afecte sus comparecencias.

Los Fiscales del Estado de Kentucky notificarán a la víctima que:

- una vez que el acusado sea condenado, la víctima tiene el derecho a someter una declaración escrita del impacto a la víctima al oficial de probatoria responsable de preparar el informe de investigación previo a la sentencia para incluirlo en dicho informe, o al juez en caso que el acusado renuncie a dicho informe (*ver página 20*).

Los Fiscales del Estado de Kentucky harán un esfuerzo razonable para asegurarse que las víctimas reciban aviso puntual que:

- el Procurador General del Estado notificará a la víctima si es que el acusado interpondrá un recurso de apelación de la condena.

(continúa en página 10)

Consultas

Los Fiscales del Estado de Kentucky consultarán con las víctimas para una disposición de los casos incluyendo lo siguiente:

- Destitución del caso
- La libertad del acusado con procedimientos judiciales pendientes
- Cualquiera sean las condiciones de libertad
- Una declaración de culpabilidad negociada
- La participación del acusado en un programa extra judicial

Otras Condiciones

Los Fiscales del Estado de Kentucky deberán:

- devolver prontamente la propiedad de una víctima que haya sido retenida para propósitos de prueba a menos que haya razones imperiosas para retenerla;
- proporcionar información acerca de obtener protección contra daños y amenazas de daño que surjan de la colaboración con autoridades del orden y del procesamiento penal; y
- a solicitud de la víctima o testigo, ayudar a informar a los empleadores la posible necesidad de ausencias del trabajo durante el curso de la colaboración de la víctima o testigo en el procesamiento del caso.

Los Fiscales del Estado de Kentucky pueden:

- solicitar un juicio rápido cuando la víctima sea menor de dieciséis (16) años de edad y el delito sea de naturaleza sexual.



EL ROL DEL DEFENSOR DE VÍCTIMAS

Todos los defensores de víctimas llevarán acabo aquellas funciones que sean necesarias para asegurar el cumplimiento de la Declaración de Derechos de Víctimas de Crímenes [ley KRS 69.350 (3) y KRS 15.760 (6)(c)].

A pedido de la víctima, se permitirá que un defensor de víctimas acompañe a la víctima durante cada una de las audiencias judiciales para proporcionar apoyo moral y emocional. Al defensor de víctimas se le permitirá consultar oralmente y por escrito con la víctima en forma razonable. Sin embargo, el defensor de víctimas no proporcionará consejo legal ni asesoría legal a la víctima de algún delito, en contravención a las leyes KRS 421.570 y 524.130 [ley KRS 421.575].

RESPONSABILIDADES Y EL ROL DEL ABOGADO DEFENSOR

Todos los defensores de víctimas llevarán acabo aquellas funciones que sean necesarias para asegurar el cumplimiento de la Declaración de Derechos de Víctimas de Crímenes [ley KRS 69.350 (3) y KRS 15.760 (6)(c)].

A pedido de la víctima, se permitirá que un defensor de víctimas acompañe a la víctima durante cada una de las audiencias judiciales para proporcionar apoyo moral y emocional. Al defensor de víctimas se le permitirá consultar oralmente y por escrito con la víctima en forma razonable. Sin embargo, el defensor de víctimas no proporcionará consejo legal ni asesoría legal a la víctima de algún delito, en contravención a las **leyes KRS 421.570 y 524.130** [ley KRS 421.575].

FUNCIÓN DE LA OFICINA DEL PROCURADOR GENERAL DEL ESTADO

Cuando sea posible, el Fiscal General del Estado proporcionará:

- Aviso a la víctima de la apelación inicial del acusado, estado del caso, y cualquier decisión de la corte de apelaciones, si es que el acusado ha presentado un recurso de apelación de la condena y si el Estado de Kentucky está siendo representado por el Procurador General; y
- Asistencia técnica a las agencias policíacas y fiscales del estado de Kentucky si dicha asistencia es solicitada para establecer un programa de asistencia para víctimas.

DISPOSICIONES ESPECIALES PARA NIÑOS VÍCTIMAS DE CRIMENES

Juicio Rápido y Necesidades Especiales

La corte deberá:

- Fijar una audiencia dentro del plazo de diez (10) días de una petición que sea presentada por el Fiscal del Estado, cuando la víctima tenga menos de dieciséis (16) años de edad y el delito sea de naturaleza sexual. Si es que se falla a favor de la petición, el juicio será fijado dentro del plazo de noventa (90) días de la fecha de la audiencia [ley KRS 421.510];
- Considerar y dar el debido peso a cualquier impacto adverso que una demora o postergación pudiera tener en el bienestar de una víctima o testigo que sean menores de edad; e
- Implementar medidas para acomodar las necesidades especiales de niños que no sean excesivamente onerosas a los derechos del acusado [ley KRS 26A.140].

Testimonio por Circuito Cerrado

La corte puede:

- Autorizar testimonio por circuito cerrado o video grabado del menor, a solicitud del abogado de cualquiera de las partes y luego de fallar a favor de una necesidad imperiosa [ley KRS 421.350].

Defensores Especiales

Si la corte considera que la salud, seguridad, o bienestar de una víctima que sea un menor o sea legalmente incapacitado no pueda ser adecuadamente protegida de otra manera, la corte puede designar un



defensor especial para representar los intereses de la víctima y para ejecutar aquellos derechos dispuestos en las leyes KRS 421.500 a 421.575. Comunicaciones entre la víctima y el defensor especial serán confidenciales [ley KRS 421.500(2)].

CONDICIONES ESPECIALES PARA VÍCTIMAS DE DELINCUENCIA JUVENIL

Aviso de Puesta en Libertad

Los miembros de la comunidad que soliciten notificación a través de VINE (ver pág. 22) serán notificados de la puesta en libertad o de la fuga de una persona encarcelada de una facilidad para delinquentes infantiles.

Asistencia a los Procedimientos Judiciales

Sujeto a la Regla 43.09 de las Reglas de Procedimiento Civil, la corte permitirá que la víctima, los padres de la víctima o tutor legal o, en el caso de emancipación, el cónyuge de la víctima, o el representante legal de cualquiera de los antedichos, asista a todos los procedimientos judiciales del tribunal de menores [ley KRS 610.060 (5)].

Cada una de las cortes de distrito deberá, por regla, establecer medios para avisar a la víctima de las audiencias judiciales, y designar a la persona o agencia que sea responsable de efectuar dichos avisos. El hecho de que una víctima o alguna otra persona especificada no reciba aviso, no retrasará los procedimientos del caso.

La persona o agencia designada por la corte debe intentar avisar a las personas antedichas de la hora, fecha y lugar de todos los procedimientos judiciales, tal como se requiere en la ley KRS 610.060(6).



Acceso a Registros

A menos que alguna disposición específica de las leyes KRS Capítulos 600 al 645 lo especifique de otra manera, Todo registro relacionado con personas juveniles se estimara confidencial, sin importar la clase de registro, y no se revelará salvo a hijos, padres, victimas u otras personas autorizadas de asistir a una audiencia juvenil. La victima tiene el derecho de asistir procedimientos de la corte que normalmente estarían cerradas. [KRS 610.070]

CONDICIONES ESPECIALES PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA Y AGRESIÓN SEXUAL

Ordenes de Protección

Cualquier persona que sea víctima de violencia doméstica infligida por un familiar (Ej., cónyuge, ex-cónyuge, padre, hijo, hijastro, abuelo, nieto, hermano, hermana, cuñado o cuñada, padre del cónyuge, abuelo del cónyuge, o algún hermano del cónyuge) o alguno de los miembros de una pareja que no estén casados (Ej., parejas que estén viviendo juntos o que hubieran vivido juntos antes, o parejas que no estén casados que tengan un hijo en común o que presuntamente tengan un hijo en común) y que sea un residente de Kentucky o que se haya refugiado en Kentucky para escapar violencia doméstica, puede presentar una petición para un orden de violencia doméstica en la Corte de Distrito en el condado que corresponda a su residencia habitual o actual.



La petición se presenta en formas estandarizadas proporcionadas por la Secretaría del Tribunal de Circuito a la persona solicitando asistencia. Todas las peticiones se deben aceptar, registrar y llevar inmediatamente a un juez disponible solicitadas, completadas y firmadas por las personas pidiendo protección. A todas las cortes de Kentucky se les requiere que proporcionen acceso de órdenes de protección de emergencia durante las veinticuatro (24) horas. *(Para violencia doméstica en general, favor de referirse a la ley KRS Capítulo 403; para agresión sexual en general, favor de referirse a la ley KRS Capítulo 510).*

(Continuación de Condiciones Especiales para Víctimas de Violencia Doméstica y Agresión Sexual)

Aviso del Intento de Comprar Armas de Fuego

Conforme a legislación puesta en vigencia por la Asamblea General de Kentucky en el 2002, se requiere que el Gabinete de Justicia y Seguridad Pública haga un esfuerzo razonable de avisar al solicitante (aquella víctima que haya obtenido una orden de violencia doméstica) que el demandado (autor del delito) ha intentado comprar una arma de fuego. Esta legislación sólo se aplica a solicitantes que hayan:



- obtenido una orden de violencia doméstica emitida o reemitida el 15 de julio del 2002, o después de dicha fecha;
- obtenido una orden de violencia doméstica que involucre a un demandado a quien la ley federal le prohíba estar en posesión de un arma de fuego [ley federal 18 U.S.C. sección 922(g)(8)]; y
- proporcionado al Gabinete de Justicia y Seguridad Pública o a su agente designado una solicitud para ser notificados.

Si usted tiene una orden de violencia doméstica que califique, emitida o reemitida entre el 14 de julio del 2000 y el 14 de julio del 2002, usted puede obtener un aviso similar de la agencia policiaca local en el condado donde se emitió la orden o donde usted reside. Comuníquese con su agencia del orden público local para mayor información.

Exámenes Para Víctimas de Violación

A cada uno de los hospitales en Kentucky que ofrecen servicios de urgencia se les exige tener disponible un médico o enfermera especialista en agresión sexual de guardia veinticuatro (24) horas todos los días para el examen de personas que hayan sido reportadas a cualquier agencia policiaca como víctimas de un delito sexual. En algunas comunidades, este tipo de exámenes pueden ser efectuados en los centros para exámenes de agresión sexual tales como los centros para la defensa de menores, o los centros de crisis de violaciones. El pago del examen será efectuado por el El Fondo de Asistencia a Víctimas de Asalto Sexual que es administrado por la junta de compensación para victimas de crímenes y el sitio de web, listado debajo. 1-800-469-2120 o (502) 573-2290. A la víctima no se le cobrará por el examen.

(Continúa en Pág. 16)

(Continuación de Condiciones Especiales para Víctimas de Violencia Doméstica y Agresión Sexual)

El Fondo de Asistencia a Víctimas de Asalto Sexual también reembolsará a cualquier hospital, médico o enfermera acreditada de fuera del estado por exámenes de agresión sexual que sean efectuados a una víctima de agresión sexual que haya ocurrido en Kentucky.

**CONDICIONES ESPECIALES PARA
VÍCTIMAS
DE VIOLENCIA DOMÉSTICA, AGRESIÓN
SEXUAL Y AGRESIÓN FÍSICA**

Puesta en Libertad del Ofensor Antes del Juicio

Antes de poder considerar la libertad previa al juicio de alguien haya sido detenido por delitos definidos en la ley KRS Capítulo 508, (incluyendo agresión, amenazas, conducta peligrosa temeraria, amenazas terroristas, abuso delictivo o asecho), o por delitos sexuales definidos en la ley KRS Capítulo 510, (incluyendo violación, sodomía, abuso sexual, conducta sexual ilícita, exhibicionismo), o por haber quebrantado una orden de protección, la corte o agencia que disponga de la autoridad para tomar dicha decisión, **deberá** analizar los hechos del arresto y detención y determinar si es que la persona:

- es una amenaza a la presunta víctima o a algún otro miembro de la familia o casa; y
- es razonablemente probable que se vaya a presentar a la corte.

La corte **registrará** su dictamen en el acta si es posible, respecto a la determinación judicial de la libertad antes del juicio y puede imponer condiciones de libertad o fianza sobre la persona con el propósito de proteger a la presunta víctima de abuso o violencia doméstica y para asegurar la presentación de la persona a los subsiguientes procedimientos judiciales.

Las condiciones pueden incluir las siguientes órdenes:

- prohibir a la persona amenazar de cometer, o cometer, actos de abuso o violencia doméstica contra la presunta víctima o algún otro miembro familiar o de la casa;

(cont. next page)

(Continuación de Condiciones Especiales Para Víctimas de Violencia Doméstica, Agresión Sexual y Agresión Física)

- prohibirle a la persona acosar, molestar, telefonar, contactar o comunicarse de alguna otra manera con la presunta víctima, ya sea directa o indirectamente;
- ordenar a la persona desalojar o mantenerse alejado del hogar de la presunta víctima y mantenerse alejado de cualquier otro lugar donde la víctima pudiera estar;
- prohibirle a la persona el uso o poseer un arma de fuego o alguna otra arma que sea especificada por la corte;
- prohibirle a la persona poseer o consumir bebidas alcohólicas o sustancias reguladas; o
- cualquier combinación de lo antedicho.

Si es que se imponen condiciones de libertad, el juez que imponga las condiciones emitirá una orden escrita para la libertad condicional e inmediatamente distribuirá una copia de la orden a la oficina de servicios previos al juicio. La corte también proporcionará una copia a la persona arrestada o acusada una vez que sea puesta en libertad. El hecho de que a la persona no se le proporcione una copia no invalida las condiciones, si es que la persona arrestada o acusada ha sido notificada de dichas condiciones.

Si las condiciones de libertad son impuestas sin una audiencia, la persona arrestada o acusada puede solicitar una pronta audiencia para que la corte repase las condiciones, y la corte debe efectuar dicha audiencia si es solicitada.

Cualquier persona que quebrante alguna de las condiciones de la orden de libertad provisional antes del juicio es culpable de un delito menor clase A.

Acceso a las Condiciones de libertad

La víctima (como se define en la ley KRS 421.500) del presunto delito del acusado, o una persona designada por la víctima por escrito, tendrá derecho a una copia certificada gratis de las condiciones de libertad del acusado o las condiciones modificadas de libertad cuando se le solicite a la secretaría de la corte que haya emitido la orden poniendo en libertad al acusado. La víctima, o la persona designada por la víctima, puede obtener personalmente el documento en la oficina de la secretaría o puede pedir que sea enviado por correo.

CONDICIONES ESPECIALES PARA LAS VÍCTIMAS DE ASECHO

A partir del 15 de julio del 2002, una condena por asecho actúa como una solicitud automática de la víctima, a menos que la víctima solicite algo distinto, de una orden judicial inhibitoria que limita el contacto del acusado con la víctima del asecho. La orden judicial inhibitoria puede otorgar protección judicial incluyendo:

- Restringir al acusado de entrar a la residencia, propiedad, escuela o lugar de empleo de la víctima, o
- Restringir al acusado de hacer contacto con la víctima

Una orden judicial inhibitoria puede tener una validez de hasta diez (10) años si la corte lo determina [ley KRS 508.155].



COMPENSACIÓN PARA VÍCTIMAS DE CRIMENES

La ley KRS Capítulo 346, establece un programa de compensación para víctimas, el cual es administrado a través de La Junta de Compensación para Víctimas de Crimenes.

Quién es Elegible

- Víctimas de conducta perjudicial delictiva, incluyendo un residente de este Estado que sea lesionado o que muera por un acto de terrorismo, como se define en la Ley Federal 18 U.S.C. Secc. 2331, cometido fuera de los Estado Unidos [ley KRS 346.020(4)(6)(c)];
- El viudo o viuda, padre o hijo de una víctima de conducta perjudicial delictiva que haya muerto como resultado directo de dicha conducta;
- Cualquier otra persona que dependa para su manutención principal de la víctima de conducta perjudicial delictiva que haya muerto como resultado directo de dicha conducta
- Cualquier persona que sea legalmente responsable por los gastos médicos o gastos funerarios de una víctima

(continúa en la próxima página)

(Continuación de Compensación para las Víctimas de Crímenes)**Requisitos**

La víctima debe calificar bajo los siguientes requisitos de la Junta de Compensación para Víctimas de Crímenes:

- El delito debe haber sido reportado dentro del plazo de cuarenta y ocho (48) horas de su ocurrencia, a menos que se encuentre que la demora sea justificada.
- Se debe presentar una solicitud, ya sea en persona o en un formulario oficial por correo, generalmente no más allá de cinco (5) años después del delito

Las Asignaciones pueden incluir lo siguiente:

- Una posible asignación de emergencia que no exceda quinientos dólares (\$500), y descontado de cualquier asignación final
- Hasta ciento cincuenta dólares (\$150) a la semana por ganancias o manutención perdida
- Gastos médicos u otros servicios incluyendo terapia de salud mental, necesaria como resultado de la lesión bajo la cual se basa la petición
- Reemplazo de anteojos o lentes correctivos, provisto que hayan sido quebrados o dañados durante la comisión del delito
- Gastos del funeral y entierro hasta cinco mil dólares (\$5,000)

Las asignaciones no pueden exceder los veinticinco mil dólares (\$25,000).

Peticiones de Compensación

Se puede negar, reconsiderar o reducir las asignaciones si es que la Junta de Compensación para Víctimas de Crímenes encuentra que la víctima o reclamante no ha colaborado plenamente con las agencias del orden público apropiadas. [Ley KRS 346.030-185]

Las formas para este propósito se pueden conseguir en las agencias del orden público, hospitales, oficinas de la fiscalía y Junta de Compensación Para Víctimas de Crímenes. Para mayor información acerca de cuáles son las peticiones de compensación que se pueden autorizar, por favor llame o escriba a:

Crime Victims Compensation Board
130 Brighton Park Blvd.
Frankfort, KY 40601
(502) 573-2290
(800) 469-2120
<http://cvcb.ky.gov/>

INDEMNIZACIÓN A VÍCTIMAS



Se ordenará la indemnización y no estará sujeta a suspensión o no imposición. Si es que se dicta una sentencia de libertad condicional, libertad condicional de shock (esto es un tipo de libertad condicional que generalmente se utiliza con ofensores de primera vez, con la esperanza que el “susto” de haber sido detenido y encarcelado sea suficiente para evitar otra ofensa), o alguna otra sentencia alternativa, la indemnización será una de las condiciones de la sentencia. Si una persona es sentenciada a encarcelamiento y es puesta en libertad condicional, la indemnización será una de las condiciones de la libertad condicional [ley KRS 532.033(c)].

DECLARACIÓN DE IMPACTO A LA VÍCTIMA

Al Juez de Sentencia

Al Fiscal del Estado de Kentucky se le requiere por ley que notificar a la víctima, una vez que el acusado sea condenado, que como víctima tiene el derecho a someter una declaración de impacto a la víctima, por escrito, al oficial de probatoria responsable de preparar el informe de investigación antes de que el acusado sea sentenciado. La declaración de impacto será incluida en el informe o será sometida al juez de sentencia en el caso que el acusado renuncie a dicho informe.

La declaración de impacto puede contener, pero no necesita limitarse a, una descripción de la naturaleza y el alcance de cualquier daño físico, psicológico o financiero que la víctima haya sufrido, la necesidad de indemnización de la víctima y si es que la víctima solicitó o recibió compensación por pérdida financiera, y cuál es la recomendación de la víctima para una sentencia apropiada.

La declaración de impacto a la víctima deberá ser considerada por el juez antes de tomar cualquier decisión acerca de la sentencia o libertad, incluyendo libertad condicional “shock”, esto es un tipo de libertad condicional que generalmente se utiliza con ofensores de primera vez, con la esperanza que el “susto” de haber sido detenido y encarcelado sea suficiente para evitar otra ofensa, del acusado [ley KRS 421.520].

(continúa en la próxima página)

(Continuación de Declaración de Impacto de la Víctima)**A la Junta de Libertad Condicional**

Si un acusado es sentenciado a un periodo de encarcelamiento y su libertad está sujeta a la autoridad de la Junta de Libertad Condicional, la víctima puede someter una declaración de impacto por escrito a la Junta de Libertad Condicional, la cual será considerada al tomar una decisión acerca de la libertad del acusado.

La declaración de impacto puede contener, pero no necesita limitarse a, una descripción de las consecuencias a largo plazo del delito incluyendo, pero no necesariamente limitada a, daños físicos, psicológicos y financieros sufridos por la víctima y si es que la víctima ha solicitado o recibido compensación por pérdidas financieras [ley KRS 421.530].

Para más información, va a: <http://justice.ky.gov/parolebd/>

Durante la Fase del Juicio para la Imposición de la Pena

En todos los casos de delitos mayores durante la audiencia en la cual el jurado determina la pena que pueda ser impuesta, el estado puede ofrecer pruebas que sean relevantes a la sentencia, incluyendo el impacto del delito sobre la víctima, como se define en la ley KRS 421.500, incluyendo una descripción de la naturaleza y alcance de cualquier daño físico, psicológico o financiero sufrido por la víctima [ley KRS 532.055 (a) 7].

INFORMACIÓN DEL ESTADO PENAL
Buscador en Línea de Criminales en Kentucky
(KOOL)

El Departamento Correccional mantiene un sitio Web con veinticuatro (24) horas de acceso que proporciona información acerca de la situación de los criminales que se encuentren actualmente encarcelados en prisiones estatales o privadas, en la cárcel del Condado o en residencias de transición.



<http://corrections.ky.gov/kool.htm>

Los usuarios experimentarán una demora de 3-4 minutos a las 9:00 a.m., al mediodía y a las 6:00 p.m. mientras el sistema esta siendo actualizado. Para mayor información llame al (502) 564-4360.

NOTIFICACIÓN DE PUESTA EN LIBERTAD (SISTEMA VINE)

Víctimas, agencias del orden público, y el público en general tienen acceso las veinticuatro horas del día al sistema VINE (Información y Notificación Diaria Para las Víctimas), el cual proporciona información acerca del estado, ubicación, elegibilidad para libertad condicional, puesta en libertad y lugar de vivienda de criminales, incluyendo algunos criminales juveniles (ver pág. 13) y criminales violentos que hayan sido hospitalizados involuntariamente.

El Departamento Correccional, en colaboración con carceleros locales y regionales y directores de centros de detención juvenil, ha desarrollado este sistema de notificación computarizado. Para poder usar este servicio, USTED DEBE INSCRIBIRSE llamando al:

(800) 511-1670

Asistencia VINE(502) 561-8463 or (502) 564-5061

<http://corrections.ky.gov/ovs/VINE.htm>

¿Qué es la clave PIN?

El PIN, o número de identificación personal es utilizado por VINE para verificar que se ha efectuado exitosamente una notificación. Si usted está inscrito en el sistema VINE recibirá una llamada acerca de la puesta en libertad de un preso. En dicho momento, el sistema VINE le pedirá que ingrese su clave PIN por teléfono. Por favor recuerde que:

- El preso NO sabrá que usted se inscribió para ser notificado cuando dicho preso fuera puesto en libertad.
- VINE notifica inmediatamente cuando se pone en libertad a un preso. No se asuste si recibe una llamada telefónica tarde en la noche de VINE.
- Se efectúan llamadas cada 30 minutos hasta que la notificación sea confirmada por la persona inscrita.
- La única manera de parar las llamadas de notificación de VINE es ingresando la clave PIN correcta.
- Si usted es una víctima y no tiene teléfono, anote el número de teléfono de un pariente o amigo cercano.
- NO proporcione el número telefónico donde contestará una operadora.

No dependa solamente del sistema VINE o algún otro programa para su seguridad. Si no se siente a salvo, debiera tomar precauciones como si el preso ya estuviera libre.

INSCRIPCIÓN / AVISO A LA COMUNIDAD
(La Ley de Megan)
Víctimas de Crimen Sexuales y
Víctimas de Crimen Contra Menores

La Ley de Inscripción de Criminales Sexuales de Kentucky -a veces llamada "Ley Megan" - requiere que ciertos criminales sexuales se inscriban con la oficina de supervisión y libertad condicional del Condado donde viven. La Policía Estatal de Kentucky ha establecido un sitio Web, accesible al público, que contiene información acerca de todos los criminales que necesitan inscribirse.

La información que puede ser incluida en el sitio Web acerca de los criminales es: el nombre del criminal, incluyendo todos los cambios legales del nombre juntos con los nombres previos, edad, raza, sexo, fecha de nacimiento, altura, peso, color de cabello y ojos, fotografía, alias usados, residencia, una descripción breve del delito o delitos cometidos, la condenación del registrante, los elementos del crimen para que el registrante fue condenado, si el registrante ahora sea en probación o libertad vigilada, y si el registrante sea obediente o no sea obediente. No se puede incluir ninguna información que identifique a alguna víctima. La dirección del sitio Web del Registro de Criminales Sexuales es:

<http://kentuckystatepolice.org/sor.htm>

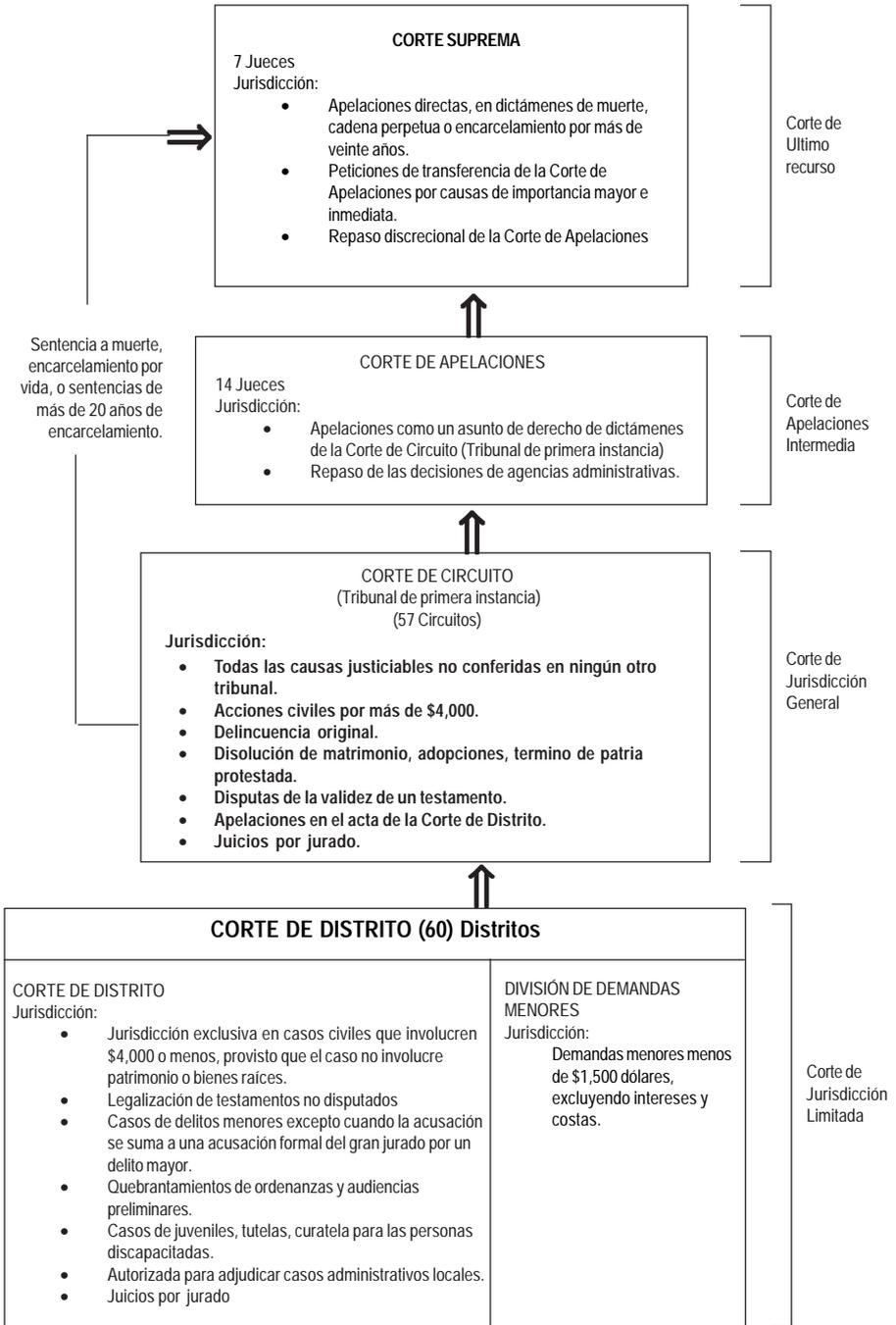
Si usted no tiene acceso a la Internet, por favor llame al **(877) 994-9961 (llamada gratis)** para localizar un lugar en su condado que ofrezca acceso público a la Internet.

La Policía Estatal de Kentucky también ha establecido la Línea de Alerta de Criminales Sexuales de Kentucky. Parecido al VINE, la Línea de Alerta de Criminales Sexuales, permite que cualquiera se inscriba para recibir una notificación automatizada cuando un criminal sexual se muda a cierta área. Para inscribirse, llame al:

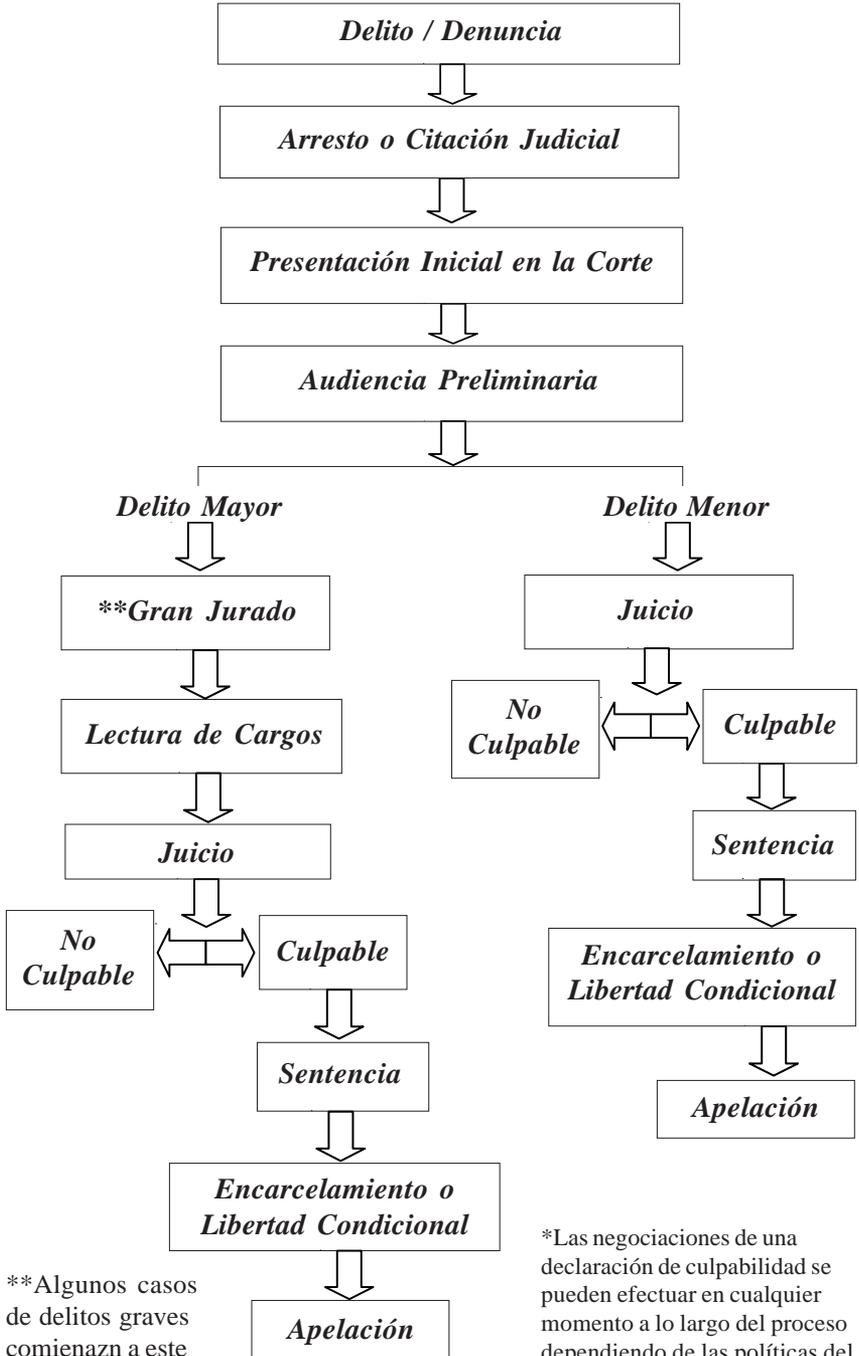
(866) 564-5652 (llamada gratis)

e ingrese su número telefónico y código postal. Una vez inscrito, el sistema le llamará cada vez que un criminal sexual se mude al código postal que usted ha especificado y de esa manera usted puede visitar el sitio Web del Registro de Criminales Sexuales para obtener información acerca de dicho criminal sexual.

El Sistema Judicial de Kentucky



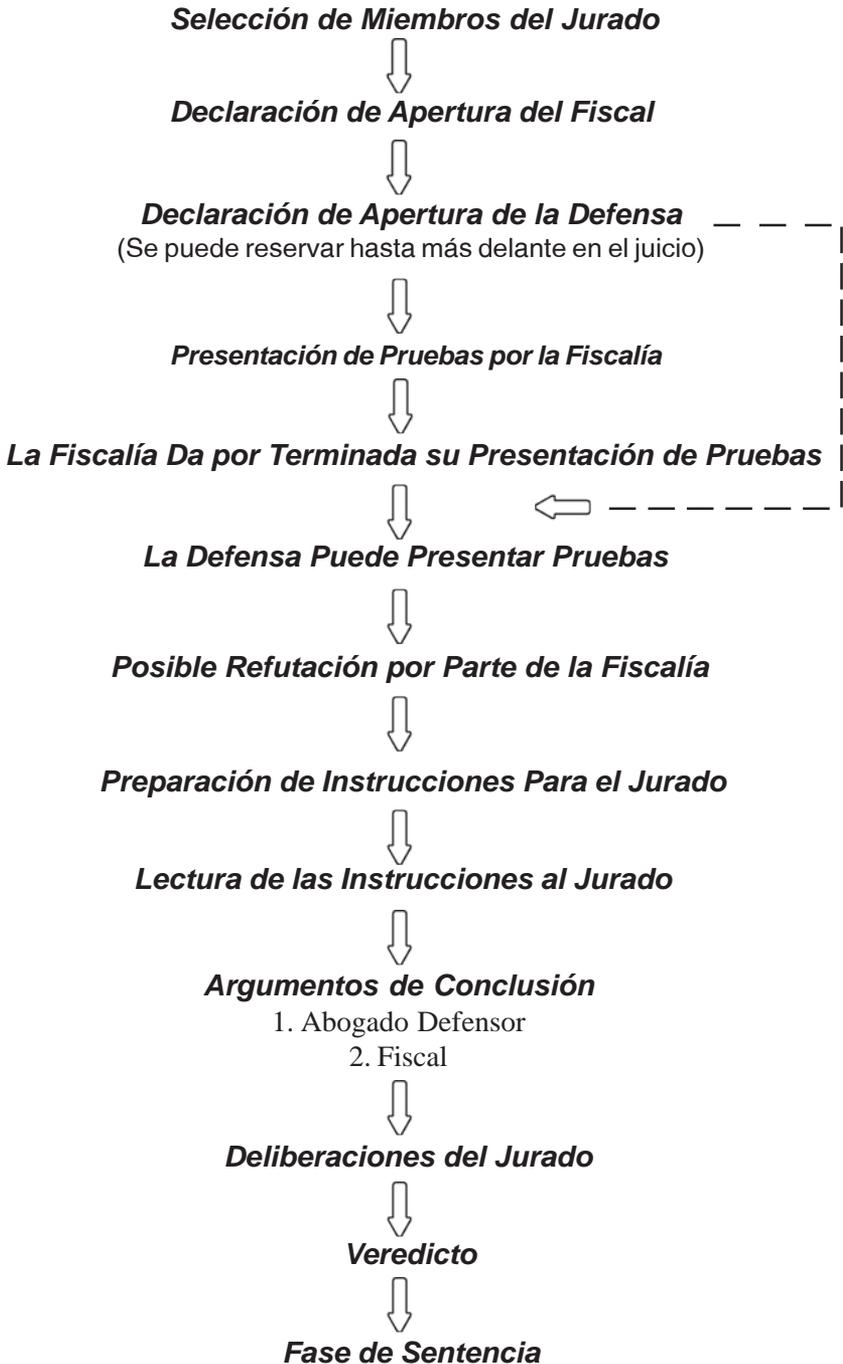
LAS ETAPAS DEL SISTEMA PENAL*



**Algunos casos de delitos graves comienzan a este punto

*Las negociaciones de una declaración de culpabilidad se pueden efectuar en cualquier momento a lo largo del proceso dependiendo de las políticas del fiscal local o de la corte.

EL PROCEDIMIENTO DEL JUICIO POR JURADO



Oficina de Procurador General del Estado
Oficina de Defensa de Víctimas
(502) 696-5312
(800) 372-2551 Línea de Información Para Víctimas de Crímenes
<http://ag.ky.gov/victims/>

Asociación en Contra de Violencia
 Doméstica de Kentucky
 (502) 209-5382

La Asociación de Programas de Agresión
 Sexual de Kentucky
 (502) 226-2704

Buscador en Línea de Criminales en
 Kentucky
 (KOOL)
<http://corrections.ky.gov/kool.htm>

La Sección de Kentucky de MADD
 (Madres en Contra de Conducir en
 Estado de Ebriedad)
 (800) 944-6233, (502) 223-4930

Colegio de Abogados de Kentucky
 (502) 564-3795

Línea de Alerta de Criminales Sexuales
 de Kentucky
 (866) 564-5652
<http://kentuckystatepolice.org/sor.htm>

Gabinete para Servicios de Salud y
 Familia (CHFS)
 (Línea Directa para Abusos de Menores
 y Adultos)
 (502) 564-2136, (800) 752-6200

Prevenga el Abuso de Menores Kentucky
 (800) 244-5373, (859) 225-8879

Gabinete para Servicios de Salud y
 Familia (CHFS) Cívico
 (502) 564-5497, (800) 372-2973

Programa de Protección de Víctimas/
 Testigos
 (502) 696-5500

El Fondo de Asistencia a Víctimas de
 Asalto Sexual
 (800) 469-2120, (502) 573-2299

Registro de Criminales Sexuales de
 Kentucky
 (866) 994-9961 (llamada gratis)

Junta de Compensación para Víctimas
 de Crímenes
 (502) 573-2290, (800) 469-2120
<http://cvcb.ky.gov/>

Sección de Servicios para Víctimas
 de Abuso Infantil y Violencia Doméstica
 (502) 564-9433

Junta de Libertad Condicional de
 Kentucky
 (502) 564-3620, (800) 221-5991
<http://justice.ky.gov/parolebd>

VINE
 (800) 511-1670, (502) 564-5061
<http://corrections.ky.gov/ovs/VINE.htm>

Junta de Respuesta a Crisis
 Comunitarias de Kentucky
 (502) 564-0131, (888) 522-7288

Voces Kentuckianas Para las Víctimas
 de Crímenes
 (502) 367-0638

SERVICIOS LOCALES

Fiscal del Condado Local _____

Fiscal del Estado de Kentucky Local _____

Defensor de Víctimas Local _____

Refugio Local para Mujeres Maltratadas _____

Centro de Crisis de Violación Local _____

NOTAS

La Oficina del Fiscal General del Estado (OAG) no discrimina en base a raza, color, origen nacional, sexo, religión, edad o discapacidad para empleos o para proporcionar servicios, y proporciona, a solicitud, acomodos razonables incluyendo aparatos y servicios de asistencia que sean necesarios para permitir que individuos con discapacidades disfruten igual oportunidad de participar en todos los programas y actividades.

Imprimido con Fondos Estado